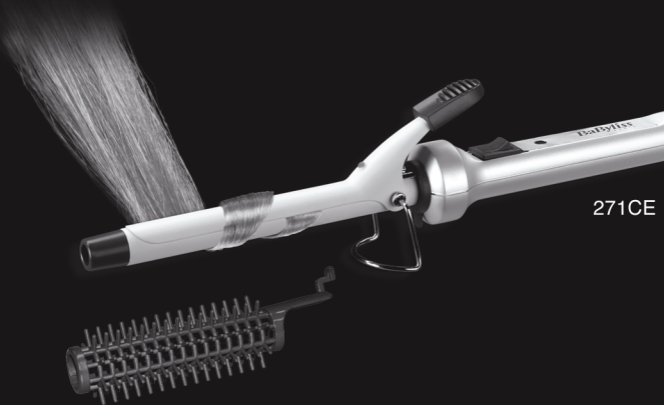


**BaByliss**<sup>®</sup>  
PARIS



271CE

**pro ceramic**

le fer à boucler des coiffeurs  
hairstylist's curling iron

## FRANÇAIS

### FER À BOUCLER CERAMIC

Le fer à boucler Ceramic de BaByliss et sa brosse enfilable se combinent pour offrir un maximum de possibilités de coiffure à chaque type de cheveux.

Il est en outre équipé d'un support intégré permettant de poser l'appareil au cours de l'utilisation, ainsi que d'un embout isolant pour faciliter la mise en forme des cheveux.

### CONSEILS D'UTILISATION

Brancher l'appareil et placer l'interrupteur sur I. Le témoin lumineux s'allume. Laisser chauffer pendant quelques minutes. Lorsque le point indicateur de température situé sur le tube chauffant devient blanc, l'appareil a atteint la température idéale. Veiller à ne pas toucher le tube chauffant au cours de l'utilisation.

### Utilisation

#### Du fer à boucler Ceramic

- Utiliser sur cheveux secs ou pratiquement secs. Diviser les cheveux en mèches égales et les peigner avant de les boucler. Appuyer sur le levier de la pince, placer le fer à la moitié de la mèche de cheveux et répartir les cheveux uniformément entre la pince et le tube. Tirer doucement le fer à boucler jusqu'à l'extrémité des cheveux.
- Pour éviter les frisottis, vérifier que les cheveux sont bien enroulés sous la pince, dans le sens voulu pour la boucle. Placer la pince sur le dessus de la mèche pour boucler les cheveux vers l'intérieur. Pour boucler

les cheveux vers l'extérieur, placer la pince au-dessous de la mèche.

- Enrouler les cheveux jusqu'à l'endroit où les boucles commenceront, en prenant garde de ne pas mettre le fer en contact avec le cuir chevelu. Maintenir le fer en place pendant quelques secondes, selon la texture et la longueur des cheveux. Dérouler lorsque les cheveux sont chauds (pas brûlants) au toucher. Pour des boucles plus serrées et plus élastiques, enrouler peu de cheveux à la fois. Pour des boucles plus lâches et plus floues, enrouler davantage de cheveux.
- Pour retirer le fer à boucler, appuyer sur le levier de la pince et l'écartier. Pour «fixer» la boucle, attendre que les cheveux soient froids avant de les brosser ou de les peigner.

### De la brosse

La brosse peut être utilisée pour créer des ondulations douces et donner du volume. Elle se glisse simplement sur le tube chauffant. La partie incurvée de la brosse doit se trouver en face du point indicateur de température du fer.

- Séparer une mèche de cheveux. Enrouler la mèche autour de la brosse et remonter jusqu'aux racines en serrant de manière à ce que les cheveux soient bien en contact avec le rouleau chauffant. Maintenir en place pendant quelques secondes et dérouler doucement. Laisser les cheveux refroidir complètement avant de les coiffer.
- Pour boucler les cheveux vers l'intérieur, placer la brosse sur le dessous de la mèche. Pour boucler les cheveux vers l'extérieur, placer la brosse au-dessus de la mèche.

## ENGLISH

### CERAMIC CURLING TONGS

The BaByliss Ceramic curling tongs and their attachable brush combine to offer a maximum of possibilities for styling all types of hair.

They also have a built-in stand that lets you put the appliance down while it's turned on, as well as a cool tip to help you when styling your hair.

### USAGE GUIDE FOR BEST RESULTS

Plug in and place the switch on I. The indicator light should light on. Allow a few minutes to heat. When the heat ready dot on the barrel turns white, the appliance has reached optimum styling temperature. Take care not to touch the barrel when using the appliance, as it gets very hot.

### Use

#### Of the Ceramic curling tongs

- Use on dry or nearly dry hair. Divide your hair into equal sections and comb before curling. Press down on the clip lever, place the tongs halfway up the section of hair and distribute the hair evenly between the clip and the barrel. Gently pull the curling tongs down to the tips of your hair.
- To avoid crimped ends, make sure they are securely wound under the spoon in the direction of the desired curl. Remember always place the spoon on top of a section when making a curl you want

rolled under; place the spoon under the section when making a flip style.

- Wind the hair as far as you want it curled, being careful not to let the tong touch the scalp. Hold in place for a few seconds depending on the texture and length of your hair. Unroll once the hair is warm (not hot) to the touch. For tighter, bouncier curls, roll less hair. For loose, free-flowing curls, roll more hair.
- To remove the curling tongs, press down on the clip lever to release your hair. To "set" the curl, wait until your hair has cooled before brushing or combing through.

#### Of the brush

The brush can be used to create softer waves and body. To style your hair using the brush, you only need to slip the brush over the barrel. The curved part of the brush should face the dot on the tong.

- Separate a section of hair. Spread hair evenly around the brush and wind back to the roots, tightening as you roll so that the hair stays in contact with the heating tong. Hold in place for a few seconds according to the thickness of the lock of hair and gently unwind. Allow hair to cool fully before giving it a final touch with a comb.
- Remember always place the brush under a section when making a curl you want rolled under; place the brush on top of the section when making a flip style.

## DEUTSCH

### LOCKENSTAB CERAMIC

Dieser Lockenstab Ceramic von BaByliss bietet zusammen mit der aufsteckbaren Bürste ein Höchstmaß an Frisiermöglichkeiten für jeden Haartyp.

Er ist unter anderem mit einem integrierten Ständer versehen, um das Gerät während des Gebrauchs abstellen zu können, und auch mit einem wärmeisolierten Düsenaufsatz, um die Formgebung des Haars zu erleichtern.

### GEBRAUCHSHINWEISE

Das Gerät anschließen und den Schalter auf 1 stellen. Die Anzeige leuchtet auf. Einige Minuten aufheizen lassen. Sobald der Temperaturanzeigepunkt auf dem Heizstab weiß wird, hat das Gerät seine Idealtemperatur erreicht. Achten Sie darauf, daß der Heizstab während des Gebrauchs nicht zu berühren.

### Gebrauch

#### Des Lockenstabs Ceramic

- Auf trockenem oder praktisch trockenem Haar benutzen. Das Haar in gleichmäßige Strähnen teilen und gut durchkämmen, bevor es in Locken geformt wird. Den Hebel der Klemme betätigen, den Stab an der Mitte der Strähne ansetzen und das Haar gleichmäßig zwischen Klemme und Zylinder verteilen. Den Lockenstab vorsichtig bis an die Haarspitzen ziehen.
- Um unerwünschtes Kräuseln zu vermeiden, überprüfen Sie bitte, ob das Haar gut um den Stab gewickelt ist und die Locke in der gewünschten Richtung liegt. Für nach innen

gebogene Locken die Zange unter die Strähne legen.

- Die Haare bis zu dem Punkt aufrollen, an dem die Locke beginnen soll und darauf achten, daß der Stab nicht mit der Kopfhaut in Berührung kommt. Den Stab je nach Beschaffenheit und Länge des Haars einige Sekunden dort belassen. Entrollen, sobald sich das Haar heiß (nicht glühend) anfühlt. Für festere, elastischere Locken wenig Haar einrollen. Für weichere, fließendere Locken dickere Strähnen verwenden.
- Um den Lockenstab zu entfernen, den Hebel der Klemme betätigen und den Stab entfernen. Zum «Fixieren» der Locke vor dem Kämmen oder Bürsten warten, bis das Haar abgekühlt ist.

### Der Bürste

Die Bürste kann benutzt werden, um weiche Wellen zu schaffen und Volumen zu verleihen. Sie kann einfach über den Heizstab geschoben werden. Der nach innen gekrümmte Teil der Bürste muß sich gegenüber dem Temperaturanzeigepunkt des Heizstabes befinden.

- Eine Haarsträhne abteilen. Die Strähne um die Bürste wickeln und bis zum Haaransatz aufrollen, wobei Sie darauf achten sollten, daß die Haare gut an dem Heizstab liegen. Einige Sekunden festhalten und sanft abrollen. Vor den Frisieren das Haar vollständig abkühlen lassen.
- Für nach innen gebogene Locken die Bürste unter die Strähne legen. Wenn Sie nach außen springende Locken wünschen, die Bürste über die Strähne legen.

## NEDERLANDS

### KERAMISCHE KRULTANG

De Keramische krultang van BaByliss en haar insteekbare borstel vormen een combinatie met een maximaal aantal mogelijkheden om elk type haar in vorm te brengen.

De tang is bovendien uitgerust met een ingebouwde houder waardoor het apparaat tijdens het gebruik kan worden neergezet, alsook met een isolerend eindstuk om het in vorm brengen van het kapsel te vergemakkelijken.

### GEBRUIKSTIPS

Het apparaat aansluiten en de schakelaar op I zetten. Het verklikkerlampje gaat aan. Gedurende enkele minuten laten opwarmen. Als het temperatuurindicatiepunt op de verwarmde buis wit wordt, heeft het apparaat de ideale temperatuur bereikt. Let op dat u de verwarmde buis niet aanraakt tijdens het gebruik.

### Gebruik

#### Van de keramische krultang

- Gebruiken op droge of nagenoeg droge haren. De haren verdelen in gelijke lokken en deze uitkammen vooraleer te krullen. Op de hendel van de tang drukken, het tangijzer in de helft van de haarlok plaatsen en de haren gelijkmatig verdelen tussen de tang en de buis. Zachtjes aan de krultang trekken tot u het uiteinde van de haren bereikt.
- Om kroezelen van het haar te vermijden, nagaan of de haarlokken goed ingerold zijn onder de tang, in de gewenste krulrichting. De tang boven op de haarlok plaatsen om het haar naar binnen te krullen. Om

het haar naar buiten te krullen, de tang onder de haarlok plaatsen.

- Het haar inrollen tot de plaats waar de krullen beginnen en er daarbij op letten dat u het krulijzer niet in contact brengt met de hoofdhuid. Het krulijzer enkele seconden op zijn plaats houden, volgens de textuur en de lengte van het haar. Afrollen als de haarlokken warm (niet gloeiend heet) aanvoelen. Voor strakkere en soepelere krullen weinig haar tegelijk inrollen. Voor lossere en wijdere krullen meer haar inrollen.
- Om de krultang te verwijderen, op de hendel van de tang drukken en de tang openspreiden. Om de krul te "fixeren" wachten tot de haren koud zijn vooraleer deze te borstelen of te kammen.

#### Van de borstel

De borstel kan worden gebruikt om zachte golvingen te creëren en volume aan het kapsel te geven. De borstel wordt gewoon op de verwarmde buis geschoven. Het gebogen gedeelte moet tegenover het temperatuurindicatiepunt van de verwarmde buis staan.

- Een haarlok afscheiden. De haarlok rond de borstel wikkelen en deze omhoog halen tot de haarwortels. Daarbij goed aandrukken zodanig dat het haar goed in contact blijft met de verwarmde rol. De borstel gedurende enkele seconden in die positie houden en daarna zachtjes weer afrollen. Het haar volledig laten afkoelen voordat u het borstelt of kamt.
- De borstel langs onder op de haarlok plaatsen om het haar naar binnen te krullen. Om het haar naar buiten te krullen, de borstel boven op de haarlok plaatsen.

## ITALIANO

### FERRO ARRICCIACAPELLI CERAMICA

Il ferro arricciacapelli Ceramica di BaByliss e la spazzola inseribile si uniscono per offrire il maggior numero di possibilità di acconciatura per ogni tipo di capelli.

Il ferro è dotato anche di un supporto integrato che permette di poggiare l'apparecchio durante l'utilizzo, nonché di una punta isolante che facilita la messa in piega dei capelli.

#### CONSIGLI DI UTILIZZO

Inserire la spina dell'apparecchio nella presa e posizionare l'interruttore su 1. La spia luminosa si accende. Lasciare scaldare qualche minuto. Quando il

puntino indicatore di temperatura che si trova sul tubo riscaldante diventa bianco, l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ideale. Il tubo riscaldante non deve essere assolutamente toccato durante l'utilizzo.

#### Utilizzo

##### Del ferro arricciacapelli Ceramica

- Utilizzare su capelli asciutti o quasi. Dividere i capelli in ciocche uguali e pettinarli prima di arricciarli. Premere la leva della pinza, posizionare il ferro a metà della ciocca e ripartire i capelli in modo uniforme fra pinza e tubo. Tirare delicatamente il ferro arricciacapelli fino all'estremità dei capelli stessi.
- Per evitare le piccole ciocche ricciute, controllare che i capelli siano avvolti bene sotto la pinza nel senso desiderato per il ricciolo. Posizionare la pinza sulla parte superiore della ciocca per arricciare i capelli verso l'interno. Per arricciare i ca-

PELLI verso l'esterno, posizionare la pinza sotto la ciocca.

- Avvolgere i capelli fino al punto in cui avranno inizio i riccioli, facendo attenzione a non toccare il cuoio capelluto con il ferro. Mantenere il ferro in posizione per alcuni secondi secondo la struttura e la lunghezza dei capelli. Procedere allo svolgimento quando, al tatto, i capelli risultano caldi (ma non troppo caldi). Per ottenere ricci più fitti e più elastici, avvolgere pochi capelli per volta. Per ottenere invece riccioli più morbidi e vaporosi, avvolgere più capelli.
- Per togliere il ferro arricciacapelli, premere la leva della pinza e allontanare. Per «fissare» il ricciolo, aspettare che i capelli si siano raffreddati prima di spazzolarli o pettinarli.

#### Della spazzola

La spazzola può essere usata per creare ondulazioni delicate e per dare volume. La spazzola va fatta semplicemente scivolare sul tubo riscaldante. Mantenere la posizione per alcuni secondi, poi srotolare lentamente. La parte incurvata della spazzola deve trovarsi di fronte al punto indicatore della temperatura del tubo riscaldante.

- Separare una ciocca di capelli. Avvolgere la ciocca attorno alla spazzola per poi risalire, stringendo, fino alle radici, in modo che i capelli siano bene a contatto con il bigodino riscaldante. Mantenere in posizione per alcuni secondi, procedere quindi lentamente allo svolgimento. Lasciar raffreddare completamente i capelli prima di acconciarli.
- Posizionare la spazzola sulla parte inferiore della ciocca per arricciare i capelli verso l'interno. Per arricciarli verso l'esterno, mettere la spazzola sulla parte superiore della ciocca.

# ESPAÑOL

## TENACILLAS CERÁMICA

Las tenacillas Cerámica de BaByliss y su cepillo extraíble se combinan para ofrecer un máximo de posibilidades de peinado a cada tipo de cabello.

Además, están equipadas con un soporte integrado que permite depositar el aparato durante su uso, así como con un extremo aislante para facilitar el peinado.

### CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Enchufar el aparato y poner el interruptor en 1. El indicador luminoso se encenderá. Dejar calentar el aparato durante algunos minutos. Cuando el punto indicador de la temperatura, situado en el tubo térmico se pone blanco, el aparato ha alcanzado la temperatura ideal. Tenga cuidado de no tocar el tubo térmico durante la utilización.

### Utilización

#### De las tenacillas Cerámica

- Se utiliza sobre el cabello seco o prácticamente seco. Divida el cabello en mechones iguales y péínelo antes de rizarlo. Abra la pinza, coloque las tenacillas a la mitad del mechón y distribuya de manera uniforme el cabello entre la pinza y el tubo. Tire suavemente de las tenacillas hasta llegar a las puntas.
- Para evitar la formación de rizos, compruebe que el cabello está bien enroscado en la pinza, en el sentido del bucle. Poner la pinza por encima de la mecha para enroscar los cabellos hacia el interior. Para formar bucles hacia el exterior poner la pinza por debajo de la mecha.

- Enroscar el cabello hasta el lugar en donde empezarán los bucles, teniendo cuidado de no tocar el cuero cabelludo con el tubo térmico. Mantener el moldeador en su lugar durante algunos segundos, según la textura y el largo del pelo. Desenroscar cuando el cabello esté caliente al tacto (no demasiado calientes). Para obtener bucles más marcados y más elásticos, enroscar poco pelo cada vez. Para obtener bucles más sueltos, enroscar más pelo.
- Para retirar las tenacillas, vuelva a abrir la pinza y apártelas. Para "fijar" los rizos, espere a que el cabello esté frío antes de cepillar o peinarlo.

### Del cepillo

Se puede utilizar el cepillo para formar ondulaciones suaves y dar volumen. El cepillo se desliza suavemente por el tubo térmico. La parte encorvada del cepillo debe situarse frente al punto indicador de temperatura del tubo térmico.

- Separar una mecha de pelo. Enroscar la mecha en torno al cepillo esférico y remontar hasta las raíces apretando de forma tal que el pelo esté bien en contacto con el rulo térmico. Mantener en su lugar durante algunos segundos y desenroscar suavemente. Dejar que el pelo se enfríe completamente antes de peinarlo.
- Pasar el cepillo por debajo de la mecha para realizar bucles hacia el interior. Si se quieren obtener bucles hacia el exterior pasar el cepillo por encima de la mecha.

# PORTUGUÊS

## FERRO DE ENCARACOLAR CERAMIC

O ferro de encaracolar Ceramic da BaByliss e a sua escova de enfiar aliam-se para oferecer um máximo de possibilidades de penteado a cada tipo de cabelos.

Além disso, dispõe de um suporte integrado que permite descansar o aparelho no decurso da utilização e de uma ponta isoladora para facilitar a modelação dos cabelos.

### CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Ligue o aparelho e coloque o interruptor em I. O sinal luminoso acende. Deixe o aparelho aquecer durante alguns minutos. Quando o sinal luminoso indicador da temperatura situado no tubo aquecedor mudar para branco, o aparelho atingiu a temperatura ideal. Não toque no tubo aquecedor durante a utilização.

### UTILIZAÇÃO

#### Do ferro de encaracolar Ceramic

- Utilize em cabelos secos ou quase secos. Divida os cabelos em mechas iguais e penteie antes de os encaracolar. Carregue na alavanca da pinça, coloque o ferro a meio da mecha e reparta uniformemente os cabelos entre a pinça e o tubo. Faça deslizar o ferro de encaracolar até à extremidade do cabelo.
- Para evitar o frisamento, verifique que os cabelos estão bem enrolados sob a pinça, no sentido pretendido para o caracol. Coloque a pinça por cima da mecha para encaracolar o cabelo para dentro.

Para encaracolar para o cabelo para fora, coloque a pinça por baixo da mecha.

- Enrole o cabelo até ao ponto onde começarem os caracóis, tendo o cuidado de não deixar o ferro tocar no couro cabeludo. Mantenha o ferro assim durante alguns segundos, consoante a espessura e o comprimento dos cabelos. Desenrole quando os cabelos aquecerem (não excessivamente). Para obter caracóis mais apertados e elásticos, enrole pouco cabelo de cada vez. Para obter caracóis mais largos e soltos, enrole mais cabelo de cada vez.
- Para retirar o ferro de encaracolar, carregue na alavanca da pinça e afaste-o. Para «fixar» o caracol, espere que os cabelos arrefeçam antes de os escovar ou pentear.

#### Da escova

A escova pode ser utilizada para fazer ondulações suaves e dar volume ao cabelo. A escova desliza simplesmente sobre o tubo aquecedor. A parte curva da escova deve ficar à frente do ponto indicador de temperatura do tubo aquecedor.

- Separe uma mecha de cabelos. Enrole a mecha à volta da escova e faça-a deslizar até às raízes apertando de forma a que os cabelos fiquem bem em contacto com o tubo aquecedor. Mantenha-a assim durante alguns segundos e desenrole com cuidado. Deixe os cabelos arrefecerem completamente antes de os pentear.
- Coloque a escova por baixo da mecha para enrolar o cabelo para dentro. Para enrolar o cabelo para fora, coloque a escova por cima da mecha.



## DANSK

### KERAMISK KRØLLEJERN

Det keramiske krøllejern fra BaByliss kombineret med en indtrækkelig børste giver maksimale formgivningsmuligheder til alle hårtyper.

For at gøre formgivningen af håret lettere er det er blandt andet udstyret med en integreret holder, så du kan lægge apparatet fra dig under brugen samt med et koldt endestykke.

### BRUGERVEJLEDNING TIL DE BEDSTE RESULTATER

Slut apparatet til strømnettet og sæt kontakten på I. Kontrolllyset bør lyse. Lad det varme op i et par minutter. Når prikken på rullen bliver hvid har jernet fået den rette formgivningstemperatur. Pas på ikke at røre ved rullen når De bruger jernet, da det kan blive meget varmt.

### BRUGSANVISNING FOR Det keramiske krøllejern

- Bruges til tørt eller næsten tørt hår. Fordel håret i lige tykke lokker og red det igennem inden du krøller det. Tryk på klemmens udløser, så klemmen løftes fra tromlen. Sæt krøllejernet midt på hårlokken og fordel håret jævnt mellem klemmen og tromlen. Træk forsigtigt krøllejernet ned til hårspidserne.
- For at undgå krusede spidser skal De sikre Dem, at disse er drejet rigtigt under klemmen i den ønskede krølles retning. Husk altid at anbringe klemmen oven på lokken, når De laver en krølle, som De vil have vendt indad; anbring klemmen under lokken, når De vil lave en udadvendt frisure.

- Rul håret så langt op, som De ønsker det krøllet, men pas på at jernet ikke kommer i berøring med hårbunden. Hold det i samme stilling i nogle få sekunder, afhængig af hårtype og længde. Rul jernet ud når håret er håndvarmt (ikke hedt). Til tætte og faste krøller rulles mindre lokker op. Til løse naturlige krøller, rulles mere hår op.
- For at trække krøllejernet ud, trykkes igen på klemmens udløser så klemmen løftes. For at "fastlåse" krøllen skal du vente med at børste eller kamme håret til det er afkølet.

### Brug af børsten

Børsten kan bruges til at skabe blødere bølger og form. For at formgive håret med børsten skal De blot lade børsten glide ned over rullen. Børstens krumme del skal være over for prikken på jernet.

- Tag en hårlok ud. Fordel håret jævnt omkring børsten og rul det op til rødderne. Stram håret op mens De ruller, så håret forbliver i kontakt med det varme jern. Hold børsten i samme stilling i et par sekunder afhængig af hårlokkens tykkelse og rul forsigtigt ud igen. Lad håret køle helt af inden De med kammen lægger den sidste hånd på værket.
- Husk altid at anbringe børsten under lokken, når De laver en krølle, De vil have vendt indad; anbring børsten oven på lokken, når De vil lave en udadvendtfrisure.

# SVENSKA

## KERAMISK LOCKTÅNG

Den keramiska locktången från BaByliss med integrerad borste ger maximal valfrihet för att styla alla typer av hår.

Locktången har ett inbyggt stöd som gör att man kan lägga ifrån sig den även när den är påslagen. Den har även ett isolerande hölje för att underlätta formning av önskad frisyr.

## RÅD FÖR ANVÄNDNING

Koppla apparaten till el-nätet och placera strömbrytaren i läge 1. Ljusindikatorn tändes. Låt apparaten värmas upp i några minuter. När temperaturindikatorn på tångens uppvärmda del blivit vit, har apparaten fått önskad temperatur. Se till att ni inte vidrör den uppvärmda delen, då ni använder locktången.

## ANVÄNDNING

### Av den keramiska locktången

- Använd på torrt eller nästan torrt hår. Dela upp håret i lika stora slingor och kamma dem innan du lockar. Tryck på hävarmen för att öppna, placera locktången på mitten av hårslingan och fördela håret jämnt längs locktångens rör. Dra locktången försiktigt ner mot hårtopparna.
- För att undvika krusiga hårtoppar bör man noga kontrollera att de ligger väl upprullade runt tångens uppvärmda del i önskad riktning. Vill man locka håret inåt

placerar man tången ovanpå locken och rullar inåt. För att rulla håret utåt placerar man tången under hårlocken.

- Rulla upp hårlocken ända till hårrötterna. Var försiktig så att ni inte kommer i kontakt med huvudsvålen. Håll locktången på plats några sekunder, beroende på hårets tjocklek och längd. Rulla av locken, när håret känns varmt (inte hett). Vill man ha fastare lockar, rullar man upp mindre hår åt gången. För större, lösare lockar arbetar man med tjockare lockar.
- För att släppa slingan, tryck åter på hävarmen och lossa slingan. För att "fixera" locken, borsta eller kamma inte håret förrän det har svalnat.

## Borstens användning

Borsten användes för att skapa vågor och ge volym. Man låter borsten glida över tångens runda del. Borstens böjda del skall befinna sig mitt över värmerörets temperaturindikator.

- Ta en hårlock, rulla upp den runt borsten ända upp till hårrötterna samtidigt som man drar till, så att håret får bra kontakt med locktångens uppvärmda del. Håll locken upprullad några sekunder och rulla därefter av den försiktigt. Låt håret kallna, innan det kmmas.
- Placera borsten på lockens undersida om den skall lockas inåt. Vill man locka håret utåt placeras borsten på lockens utsida.

## NORSK

### KERAMISK KRØLLTANG

Den keramiske krølltangen fra Babyliss kan kombineres med en børste til å tre på slik at du kan lage utallige frisyrer på alle typer hår.

I tillegg er den utstyrt med en innebygget fot, noe som gjør det mulig å sette fra seg apparatet under bruk. Den har også et isolerende munnstykke som gjør det enklere å forme håret.

### BRUKSANVISNING

Kople apparatet til og slå på trinn 1. Lampen lyser. La apparatet oppvarmes et par minutter. Det er klar til bruk når markeringen på sylindere lyser hvitt. Pass på at du ikke rører sylindere, den er meget varm.

### BRUK

#### Slik bruker du den keramiske krølltangen

- Kan brukes på tørt eller nesten tørt hår. Del håret inn i like store deler og gre dem før du krøller dem. Trykk inn klypens hendel, plasser tangen midt på hårlengden og fordel håret jevnt mellom klypen og røret. Dra tangen forsiktig helt ut i enden av håret.
- For å unngå at hårtuppene kruses bør du passe på at tuppene er bøyd under skjeen i ønsket krøllretning. Husk alltid å legge skjeen ovenpå hårlokken når du ønsker å krølle håret innover; legg den under hårlokken når du ønsker en vippeeffekt utover.

- Rull håret opp så langt som du selv ønsker, men pass på at tangen ikke rører hodebunnen. Hold tangen på plass et par sekunder, alt etter hvor tykt og langt håret du har. Løsne så snart håret kjennes varmt (ikke for varmt). For tettere krøll ruller du opp små hårlokker, ønsker du løs, lett krøll fordeler du håret i større lokker.
- Trykk inn klypens hendel og åpne klypen for å fjerne krølltangen. For å få krøllene til å «feste seg», vent til håret er kaldt med å børste eller kamme det.

### Bruk av børste

Med børsten gir du håret fylde og mykere linjer. Bare skyv børsten over sylindere og den er klar til bruk. Den buete delen av børsten skal vende mot markeringen på tangen.

- Ta en hårlokk. Fordel håret jevnt rundt børsten og rull håret stramt tilbake til hårrøttene slik at håret er i berøring med tangen. Hold den slik et par sekunder alt etter hårets tykkelse og løsne forsiktig. La håret avkjøles helt før du kammer det.
- Husk alltid å legge børsten på undersiden av hårlokken dersom du ønsker at håret skal krølle innover; plasser børsten ovenpå hårlokken dersom du ønsker en vippeeffekt utover.

## SUOMI

### KERAAMINEN KÄHERRIN

BaByliss keraaminen käherrin ja siihen liitettävä harja ovat yhdistelmä, joka tarjoaa lukemattoman määrän mahdollisuuksia kaiken tyyppisten hiusten muotoiluun.

Lisäksi siinä on mukana kiinteä tuki, jonka ansiosta voit laskea laitteen pöydälle käytön aikana, samoin kuin eristävä pää, joka helpottaa hiusten muotoilua.

### KÄYTTÖOHJEET JA PARHAAT TULOKSET

Liitä pistorasiaan ja laita katkaisin asentoon I. Merkkivalon tulisi syttyä. Anna kuumeta muutama minuutti. Kun lämmityksen merkkivalo muuttuu valkoiseksi, laitteen lämpötila on noussut sopivaan muotoilulämpötilaan. Älä koske sisusholkkiin laitetta käytettäessä, sillä se on erittäin kuuma.

### KÄYTTÖ

#### Keraaminen käherrin

- Käytä kuiviin tai melkein kuiviin hiuksiin. Jaa hiukset samankokoisiin osiin ja kampa ne ennen kähertämistä. Paina pihtien kahvasta, aseta rauta hiussuortuvan puoleen väliin ja jaa hiukset tasaisesti pihdin ja rullan väliin. Vedä rauta varovasti hiusten latvoihin saakka.
- Voidaksesi välttää päiden taipumista varmista että hiukset on kierretty huolellisesti kielen alle haluamassasi suunnassa. Laita kieli aina sen hiusnipun päälle,

jonka haluat kihartaa alaspäin. Laita kieli hiusnipun alle kääntäessäsi hiuksia ylöspäin. Kierrä hiuksia niin pitkälle kuin haluat niiden kihartuvan, mutta varo koskettamasta ihoa.

- Anna vaikuttaa muutama sekunti hiusten laadusta ja pituudesta riippuen. Kierrä piippaussakset pois hiusten ollessa lämpimät (ei kuumat). Jos haluat enemmän kiharuutta, kierrä pienempi hiusnipu ja jos haluat vähemmän, kierrä suurempi hiusnipu. Kun irrotat piippaussaksia, paina automaattista kiharoiden irrotuspainiketta ja vedä sokset pois.
- Ottaaksesi kähertimen pois, paina kahvasta ja avaa. Anna hiusten jäähtyä ennen kuin harjaat tai kampaat ne, että kiharat ehtivät "kiinnittyä".

### Harjan käyttö

Harjalla voidaan luoda pehmeämmät ja tuuheammat hiukset. Laita harjalla muotoillessa vain harja holkkiin. Harjan kuperan osan tulee olla kielen pisteeseen päin.

- Ota hiusnipu, levitä hiukset tasaisesti harjan ympärille ja kierrä juuriin asti kiristäen samalla kun kierrät niin että hiukset saavat kontaktin kuumiin saksiiin. Anna vaikuttaa muutama sekunti hiusnipun paksuuden mukaan ja kierä pois varovasti. Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista.
- Laita harja aina sen hiusnipun alle, jonka haluat kihartaa alaspäin. Laita harja hiusnipun päälle kääntäessäsi hiuksia ylöspäin.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΨΑΛΙΔΙ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ

Το Κεραμικό ψαλίδι για μπουκλές της Babylliss συνδυάζεται με την προσθήκη βούρτσας για να σας προσφέρουν τις καλύτερες δυνατότητες χτενίσματος για κάθε τύπο μαλλιών.

Επίσης διαθέτει μια ενσωματωμένη βάση στήριξης που βοηθά να ακουμπάτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης, καθώς και ένα μονωτικό άκρο για να διευκολύνεται το μορμάρισμα των μαλλιών.

#### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συνδέετε τη συσκευή με το ρεύμα και βάζετε το διακόπτη στη θέση I. Η φωτεινή ένδειξη ανάβει. Αφήνετε να ζεσταθεί για λίγα λεπτά. Όταν ο δείκτης της θερμοκρασίας ο οποίος βρίσκεται επάνω στον θερμαινόμενο σωλήνα γίνει λευκός, τότε η συσκευή έχει την ιδανική θερμοκρασία. Φροντίζετε ώστε να μην αγγίζετε το θερμαινόμενο σωλήνα κατά τη διάρκεια της χρήσης.

#### Χρήση του Κεραμικού ψαλιδιού για μπουκλές

- Χρησιμοποιείτε σε μαλλιά στεγνά ή σχεδόν στεγνά. Χωρίζετε τα μαλλιά σε τούφες ίδιου μεγέθους και τις χτενίζετε πριν τις κάνετε μπουκλές. Πατάτε στο μοχλό της λαβίδας, τοποθετείτε το ψαλίδι στη μέση της τούφας και ξεχωρίζετε ομοιόμορφα τα μαλλιά μεταξύ της λαβίδας και του σωλήνα. Τραβάτε απαλά το ψαλίδι για μπουκλές μέχρι την άκρη των μαλλιών.
- Για να αποφύγετε το φριζάρισμα, βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι καλά τυλιγμένα κάτω από τη λαβίδα και προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε να έχει η μπουκλα. Τοποθετείτε την λαβίδα από πάνω από την τούφα για

να κάνετε μπουκλές προς τα μέσα. Για να κάνετε μπουκλές προς τα έξω, τοποθετείτε την λαβίδα από κάτω από την τούφα.

- Τυλίγετε τα μαλλιά μέχρι εκεί όπου θέλετε να αρχίζουν οι μπουκλές, προσέχοντας ώστε το ψαλίδι να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού. Κρατάτε το ψαλίδι στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα, ανάλογα με την υφή και το μήκος των μαλλιών. Ξετυλίγετε ενώ τα μαλλιά είναι ακόμη ζεστά (να μην καίνε) όταν τα πιάνετε. Για πιο σφιχτές και πιο ελαστικές μπουκλές, ξετυλίγετε λίγα μαλλιά κάθε φορά. Για πιο χαλαρές μπουκλές και μπουκλές με κίνηση, ξετυλίγετε περισσότερα μαλλιά.
- Για να απομακρύνετε το ψαλίδι για μπουκλές, πατάτε το μοχλό της λαβίδας και το αφήνετε. Για να «φιζάρετε» την μπουκλα, περιμένετε μέχρι τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα βουρτσώσετε ή τα χτενίσετε.

#### Χρήση της βούρτσας

Η βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να δημιουργήσετε απαλούς κυματισμούς και να δώσετε όγκο. Απλώς, γλιστράει πάνω στο θερμαινόμενο σωλήνα. Το καμπύλο μέρος της βούρτσας πρέπει να βρίσκεται απέναντι από το δείκτη θερμοκρασίας του ψαλιδιού.

- Ξεχωρίζετε ματιούφα μαλλιών. Τυλίγετε την τούφα γύρω από τη βούρτσα και ανεβαίνετε μέχρι τις ρίζες σφίγγοντας έτσι ώστε τα μαλλιά να έχουν καλή επαφή με το θερμαινόμενο κύλινδρο. Κρατάτε στη θέση αυτή για μερικά δευτερόλεπτα και ξετυλίγετε απαλά. Αφήνετε τα μαλλιά να κρυώσουν καλά πριν τα χτενίσετε.
- Για να κάνετε μπουκλές προς τα μέσα, τοποθετείτε τη βούρτσα από κάτω από την τούφα. Για να κάνετε μπουκλές προς τα έξω τοποθετείτε τη βούρτσα από πάνω από την τούφα.

# MAGYAR

## BABYLISS KERÁMIA HAJSÜTŐVAS

A BaByliss kerámia hajsütővasa ráhúzható kefével kombinálható, így minden hajtípus számára maximális lehetőséget nyújt a frizura-készítéshez.

Ezenkívül egy beépített tartóval is fel van szerelve, amelyre letehetjük a készüléket használat közben, hőszigetelt csúcsa pedig megkönnyíti a hajformázást.

### HASZNÁLATI TANÁCSOK

Kapcsolja be a készüléket és helyezze a kapcsolót az 1-esre. A jelzőlámpa kigyullad. Hagyja felmelegedni egy pár percig. Amikor a forró csövön elhelyezett hőmérséklet jelző pont fehérré válik, a készülék elérte az ideális hőmérsékletét. Vigyázzon arra, hogy használat közben a forró csövet ne érintse meg.

### HASZNÁLATA

#### Kerámia hajsütővas

- Száraz vagy gyakorlatilag száraz hajon kell használni. Ossa fel a haját egyenletes tincsekre, és fésülje ki, mielőtt hozzálátna a göndörítéshez. Nyomja le a csipesz emelőjét, helyezze a hajsütővasat a hajtincs hosszának a közepére, és ossza el a haját egyenletesen a csipesz és a sütővas hengere között. Finoman húzza fel a hajsütővasat a haj végéig.
- Helyezze a csipeszt a hajtincs fölé, ha azt akarja, hogy a fürt befele csavarodjon. Ha azt akarja, hogy a haj kifele csavarodjon, helyezze a csipeszt a hajtincs alá.

- Tekerje fel a haját addig a pontig, ahonnan a hullámnaak (fürtnek) kezdődnie kell, vigyázva arra, hogy a vas ne érintse meg a fejbőrt. Tartsa a vasat egy pár másodpercig a hajon, a hajszálak természete és haj hosszának függvényében. Tekerje le a tincset amikor a haj érintése meleg (nem forró). Még szorosabb és rugalmasabb fürtök kialakítására, tekerjen fel kisebb hajtincseket. Szétfolyóbb, elmosottabb hullámok készítéséhez, nagyobb hajtincseket használjon.
- A hajsütővas kivételéhez az emelőt megnyomva nyissa szét a csipeszt. A göndörítés „rögzítéséhez” várja meg, míg a haja lehül, mielőtt kikefélné, vagy kifésülné.

### A kefe használata

A kefe segítségével enyhe hullámok készíthetők és térfogat alakítható ki. A kefe egyszerűen a melegítő csőre csúsztatható. A kefe hajlított részének a hőmérséklet mutató pont magasságában kell lennie.

- Válasszon szét egy hajtincset. Tekerje fel a tincset a kefére és haladjon a tekeréssel a gyökerek közelébe olymódon, hogy a haj szorosan érintse a melegítő csövet. Tartsa helyben egy pár másodpercig, majd tekerje le óvatosan. Hagyja a haját teljesen lehűlni végső igazítás, fésülés előtt.
- Helyezze a kefét a hajtincs alá, ha azt óhajtja, hogy a hullám (fürt) befele csavarodjon. Ha azt akarja, hogy a fürt kifele tekeredjen, akkor helyezze a kefét a hajtincs fölé.

## POLSKI

### ŻELAZKO DO PODWIJANIA WŁOSÓW CERAMIC

Żelazko do podwijania włosów Ceramic marki BaByliss wraz ze szczotką do nawijania włosów stanowią zestaw oferujący maksymalne możliwości układania fryzur na każdego rodzaju włosach.

Żelazko posiada ponadto wbudowaną podstawkę, na której można je położyć w trakcie użytkowania oraz izolującą końcówkę ułatwiającą modelowanie włosów.

#### SPOSÓB UŻYCIA

Włączyć aparat i ustawić przełącznik w pozycji 1. Zapala się lampka kontrolna. Pozostawić przez kilka minut do nagrzania. Kiedy wskaźnik temperatury umieszczony z boku nagrzewającego się korpusu lokówki zabarwi się na biało, oznacza to, że lokówka nagrzała się do idealnej temperatury. Należy uważać, aby nie dotknąć nagrzanego korpusu podczas posługiwania się lokówką.

#### STOSOWANIE

##### Żelazka do podwijania włosów Ceramic

- Stosować na suche lub prawie suche włosy. Podzielić włosy na równe kosmyki i wycesać przed podwinięciem. Nacisnąć na dźwignenkę szczypców, umieścić żelazko w połowie kosmyka i rozłożyć równomiernie włosy między szczypcami a korpusem aparatu. Przeciągnąć delikatnie żelazko aż po same końcówki włosów.
- Aby uniknąć efektu kędzierzawych loków, sprawdzić czy włosy są dokładnie nakręcone na lokówkę w kierunku

skrętu loków. Umieścić kleszcze powyżej włosów, aby uzyskać loki skręcane do środka. Aby loki skręcić na zewnątrz, umieścić kleszcze poniżej kosmyka włosów.

- Nakręcić włosy na lokówkę do miejsca gdzie mają zaczynać się loki uważając, aby nie dotknąć skóry głowy nagrzaną powierzchnią lokówki. Pozostawić lokówkę na włosach przez kilka sekund w zależności od grubości włosów i ich długości. Wysunąć lokówkę, kiedy włosy przy dotknięciu są ciepłe (ale nie gorące). Aby uzyskać silniej skręcane i giętkie loki, podzielić włosy na niewielkie kosmyki. Natomiast efekt loków luźniej skręconych, uzyskuje się nakręcając grubsze kosmyki włosów.
- W celu zdjęcia żelazka z włosów, nacisnąć na dźwignenkę szczypców i wyjąć aparat. Aby utrwalić loki, odczekać do ostygnięcia włosów przed ich wyszczotkowaniem lub wyczesaniem.

#### Używanie szczotki

Szczotkę stosuje się dla uzyskania loków i nadania włosom puszystości. Szczotkę wsuwa się na korpus lokówki. Zakrzywioną część szczotki należy umieścić naprzeciw wskaźnika temperatury grzejnego korpusu lokówki.

- Oddzielić kosmyk włosów. Nakręcić kosmyk wokół szczotki aż do cebulek włosów, naciągając włosy, aby ściśle przylegały do grzejnego korpusu szczotki. Przytrzymać przez kilka sekund, a następnie delikatnie rozwinąć. Pozostawić włosy do schłodzenia przed ich uczesaniem.
- Umieścić szczotkę pod kosmykiem włosów, aby uzyskać loki skręcane do środka. Aby loki skręcić na zewnątrz, umieścić szczotkę nad kosmykiem włosów.

## KERAMICKÁ TVAROVACÍ KULMA

Keramická tvarovací kulma BaByliss je vybavena nasazovacím kartáčem, který ji dokonale doplňuje, což umožňuje vytvoření různých účesů vhodných pro všechny typy vlasů.

Kromě toho je vybavena zabudovaným stojánkem, který umožní její položení v průběhu použití, a izolačním zakončením, které usnadňuje tvarování vlasů.

### POKYNY K POUŽITÍ

Přístroj zapněte do sítě a vypínač přístroje umístěte do polohy I. Světelná kontrolka se rozsvítí. Několik minut nechte nahřívát. Jakmile indikační bod teploty umístěný na topné části zbledá, znamená to, že přístroj dosáhl ideální teploty. Dbejte na to, abyste se během používání nedotýkali topné trubice.

### POUŽITÍ

#### Keramické tvarovací kulmy

- Používejte na suché nebo téměř suché vlasy. Vlasy rozdělte do stejných pramenů a před úpravou je pročesťte. Stlačte páku kleští, umístěte kulmu do poloviny pramene vlasů a vlasy rovnoměrně rozprostřete mezi kleště a trubkový nástavec. Kulmou jemně táhněte až ke konečkům vlasů.
- Zkontrolujte, zda jsou vlasy pod kleštěmi dobře navinuty ve směru požadovaného zvlnění, aby nedošlo k vytváření chomáčků. Chcete-li

zvlnit vlasy směrem dovnitř k hlavě, umístěte kleště na pramen shora. Chcete-li zvlnit vlasy směrem nahoru od hlavy, umístěte kleště na pramen zespodu.

- Vlasy navíňte až k místu, kde mají začínat vlny. Dbejte na to, aby kulma nepřišla do styku s vlasovou pokožkou. Kulmu na vlasech několik vteřin přidržte, dle délky a hustoty vlasů. Jakmile jsou vlasy na dotek teplé (nikoliv horké), odvíňte je z kulmy. Chcete-li mít vlny pevnější a pružnější, navíňte vždy jen malé množství vlasů. Pokud si přejete, aby byly vaše vlny volnější, navíňte současně více vlasů najednou.
- Kulmu sundáte tak, že stlačíte páčku kleští a oddálíte ji. „Zafixování“ vlny dosáhnete tím, že vlasy necháte nejprve vychladnout a potom je upravíte kartáčem nebo hřebenem.

#### Používání kartáče

Použití kartáče je vhodné pro dosažení jemných zvlnění a většího objemu. Kartáč lze snadno nasunout na topnou část. Zahnutý konec kartáče musí být na úrovni teplotního indikátoru topné části.

- Oddělit pramen vlasů. Navinout ho na kartáč a postupovat až ke kořínkům tak, aby vlasy byly v dokonalém kontaktu s topným válcem. Několik vteřin podržet a potom jemně odvinout. Před česáním nechte vlasy dobře vychladnout.
- Chcete-li zvlnit vlasy směrem dovnitř k hlavě, umístěte kartáč pod pramen. Chcete-li zvlnit vlasy směrem nahoru od hlavy, umístěte kartáč na pramen.



## РУССКИЙ

### ПЛОЙКА CERAMIC

Плойка «Керамик» фирмы BaByliss в сочетании со съемной щеткой предлагает максимум вариантов причесок для любого типа волос.

Помимо всего прочего, ваша плойка оснащена встроенной опорой, которая дает вам возможность отложить аппарат навремя в сторону в процессе его применения, а также изолирующим наконечником для облегчения укладки волос.

### СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Включите аппарат в сеть и поставьте переключатель в положение I. Загорится световой датчик. Дайте аппарату нагреться в течение нескольких минут. Когда точка – индикатор температуры, расположенная на греющемся элементе, станет белой, это значит, что аппарат достиг идеальной температуры. Следите за тем, чтобы не прикасаться к греющемуся элементу в процессе пользования плойкой.

#### Как пользоваться

##### - плойкой Ceramic

- Пользоваться плойкой следует на сухих или практически сухих волосах. Разделите волосы на равномерные пряди и расчешите их перед тем, как начать укладку. Нажмите на рычажок щипцов, расположите плойку посередине пряди и равномерно распределите волосы между плойкой и зажимом.

Аккуратно протяните аппарат по пряди до самых кончиков волос.

- Чтобы не образовались заломы, проверьте, хорошо ли накручены волосы под зажимом, правильно ли выбрано направление укладки локона. Чтобы уложить локоны внутрь, зажим должен располагаться над прядью. Чтобы уложить локоны наружу, зажим должен располагаться под прядью.
- Накрутите волосы на плойку до того места, откуда должны, по вашему мнению, начинаться локоны; старайтесь не прикасаться плойкой к кожному покрову. Подержите аппарат в этом положении несколько секунд, в зависимости от структуры и длины волос. Раскручивать прядь следует тогда, когда волосы на ощупь станут горячими (не обжигающими). Для получения упругих и эластичных локонов пряди волос, накручиваемые на плойку, должны быть более тонкими. Если вы хотите, чтобы ваши локоны были мягкими и плавными, прядь волос, накручиваемая на плойку, должна быть более толстой.
- Чтобы извлечь плойку, нажмите на рычаг зажима и отведите его от греющегося элемента. Чтобы «зафиксировать» локон, подождите, пока волосы остынут, и только затем расчешите их расческой или щеткой.

##### - щеткой

Щеткой можно воспользоваться для создания мягкой волнистости

и придания объем волосам. Она просто надевается на круглый греющийся элемент плойки. Вогнутая часть щетки должна находиться со стороны точки - индикатора температуры.

- Отделите прядь волос. Накрутите ее на щетку, поднимаясь до самых корней и натягивая волосы таким образом, чтобы они оказались как можно ближе к круглому нагреваемому элементу плойки. Подержите так несколько секунд, затем осторожно раскрутите прядь. Расчесывайте волосы только тогда, когда они полностью остынут.
- Чтобы уложить локоны внутрь, щетка должна располагаться под прядью. Чтобы уложить локоны наружу, щетка должна располагаться над прядью.

## TÜRKÇE

### SERAMİK SAÇ MAŞASI

Babyliss'in Seramik saç maşası ve onun takılabilir fırçası, her saç tipine azami saç şekillendirme imkânları sunabilmek için birleşmektedir.

Bu saç maşası ayrıca, kullanım esnasında cihazı koymak için entegre bir dayanak ve saçların şekillendirilmesini kolaylaştırmak için yalıtımlı bir uca da sahiptir.

### KULLANIM ÖNERİLERİ

Cihazın fişini prize takın ve « I » konumuna getirin. Işıklı gösterge yanar. Birkaç saniye ısınmasını bekleyin. Isıtıcı tüp üzerindeki sıcaklık gösterge noktası beyaz olduğunda cihaz ideal sıcaklığa ulaşmıştır. Kullanım esnasında ısıtıcı tüpe dokunmamaya özen gösterin.

### Seramik saç maşasının kullanımı

- Kuru veya nemli saçları eşit tutamlar halinde ayırın ve şekillendirmeden önce tarayın. Pens üzerine bastırın, saç maşasını saç tutamının yarısına yerleştirin ve saçları pens ve tüp arasında eşit bir şekilde dağıtın. Saç maşasını yavaşça saçların ucuna kadar çekin.
- Saçların kabarmaması için, saçların pens altında istenilen dalga yönünde sarılmış olmasına dikkat edin. Saçları içeri doğru dalgalandırmak için pensi saç tutamının üzerine yerleştirin. Saçları dışarı doğru dalgalandırmak için, , pensi saç tutamının altına yerleştirin

- Saçları dalgaların başlamasını istediğiniz yere kadar sarın ve maşanın saç derisine temas etmemesine dikkat edin. Saçın yapısına ve uzunluğuna göre saç maşasını birkaç saniye öylece tutun. Saçlar elle tutulduğunda sıcak olduğunda (yakıcı değil) sardığınız saçı açın. Daha sıkı ve daha esnek dalgalar için, bir kerede az miktarda saç sarın. Daha gevşek ve daha az belirgin dalgalar için daha fazla saç sarın.
- Saç maşasını çekmek için, pens koluna basın ve ayırın. Saçın dalgasını "sabitlemek" için, saçları fırçalamadan veya taramadan önce soğumasını bekleyin.

### Fırçadan

Fırça yumuşak dalgalar elde etmek ve hacim kazandırmak için kullanılabilir. Sadece ısıtıcı tüpün üzerinden kayar. Fırçanın çukur kısmının, saç maşasının sıcaklık gösterge noktasının karşısında bulunması gerekmektedir.

- Bir saç tutamı ayırın. Saç tutamını fırçanın etrafına sarın ve saçlar ısıtıcı rulo ile iyice temas edecek şekilde sıkarak köklere kadar çıkın. Birkaç saniye öylece tutun ve yavaşça açın. Taramadan önce saçların tamamen soğumasını bekleyin.
- Saçları içe doğru kıvrım için fırçayı saç tutamının altına yerleştirin. Saçları dışa doğru kıvrım için fırçayı saç tutamının üzerine yerleştirin.



